

Referencia / Referência Reference / Referência	07701
Voltaje / Voltagem / Voltage / Tension	6V
x4 AA pilas / baterias / batteries / piles	No incluidas / not included
Luz / light led	Indicador / indicator
Material	Metal + plástico
Ø max botella / garrafa / bottle / bouteille	35mm
Autonomía / Autonomy	90 botellas / bottle

Cuchillo corta cápsulas incluido / Faca de corte de cápsula incluído /
 Capsule cutter knife included / *Capsules couteau court inclus*



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseché en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contendor especializado; não deite o aparelho para um contendor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container. Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product, for damages caused by improper installation / use of its articles.



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



REF. 07701

Abridor de vinos eléctrico

Abridor de vinho elétrico
 Electric wine opener
 Ouvre-bouteille électrique



IMPORTED BY
www.edmproduct.com
 ELEKTRO 3, S.COOP.C.L
 F-43389675

Elektro3 - Polígono Ind. Alba
 C/ Barenys, 21 - 43480 Vila-seca
 Tarragona - España.
 MADE IN CHINA

EDM garantiza todos sus productos declinando toda responsabilidad frente a daños originados por una incorrecta instalación / uso de sus artículos.

EDM dá garantia a todos os seus produtos, declinando toda responsabilidade por danos originados por utilização / instalação incorrecta dos seus produtos

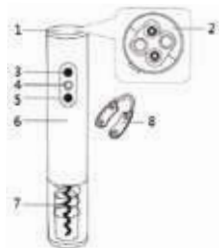
EDM guarantees all its products declines all responsibility for damages caused by improper installation / use of its articles.

EDM garantit tous ses produits, déclinant toute responsabilité en cas de dommages résultant d'un mauvais usage ou d'une installation incorrecte de ses articles.

Lea atentamente las instrucciones antes de operar

Estructura

- Tapa de la batería
- Caja de la batería
- Botón de expulsión (expulsar corcho)
- Luz LED
- Botón de taladro (taladro de corcho)
- Cubierta principal
- Sacacorchos
- Cuchillo corta cápsulas

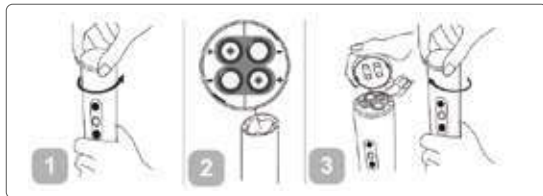


Para insertar o reemplazar la batería

1. Gire para quitar la tapa de la batería en sentido antihorario.
2. Inserte 4 pilas AA en el estuche, teniendo en cuenta la polaridad.
3. Presione hacia abajo, gire en el sentido de las agujas del reloj y bloquee la cubierta.

Aviso:

Tenga en cuenta que la polaridad incorrecta causará el impacto permanente en las partes electrónicas.



ES

Operación

1. Coloque el cortador de papel de aluminio en el cuello de la botella, gírelo para quitar el papel de aluminio.
 2. Coloque el producto sobre la botella y asegúrese de que el taladro esté en el centro del corcho.
 3. Agarre la botella firmemente, presione el botón de perforación hasta que el corcho se eleve por completo.
 4. Presione el botón **Expulsar** para quitar el corcho del sacacorchos.
- Nota: máx. diámetro del cuello de la botella: 35 mm.



Atención:

Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. Este producto no está diseñado para uso comercial. Peligro: nunca toque el sacacorchos con el dedo.



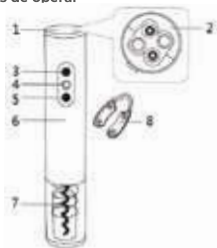
Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor recicle donde existan instalaciones. Consulte con su autoridad local o el vendedor para obtener consejos de reciclaje.

ES

Leia as instruções cuidadosamente antes de operar

Estrutura

- Tapa da bateria
- Caixa da bateria
- Botão para expulsar (expulsar rolha)
- Luz LED
- Botão perfurar (perfurar rolha)
- Corpo principal
- Saca-rolhas
- Lâmina corta cápsulas

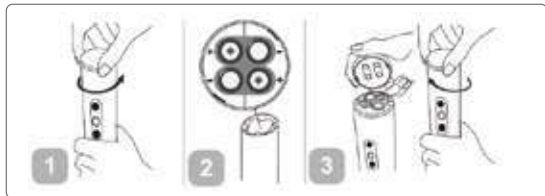


Para inserir ou substituir a bateria

1. Rode para retirar a tampa da bateria no sentido anti-horário.
2. Insira as 4 pilhas AA, tendo em conta a polaridade.
3. Pressione para baixo, rode no sentido das agulhas do relógio e feche a tampa.

Aviso:

Tenha em conta que a polaridade incorreta causará impacto permanente nas partes eletrônicas.



PT

Funcionamento

1. Posicione a lâmina no gargalo da garrafa e rode-a para cortar e retirar o papel de alumínio.
2. Coloque o saca-rolhas sobre a garrafa e certifique-se que está centrado com o centro da rolha para poder perfurar corretamente.
3. Agarre firmemente a garrafa, pressione o botão de perfuração até que a rolha se eleve por completo.
4. Pressione o botão **Expulsar** para retirar a rolha do saca-rolhas.

Nota: diâmetro máximo do gargalo da garrafa: 35mm.

Atenção:

- Este aparelho não deve ser usado por crianças.
- Mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Este produto não está desenvolvido para uso comercial

Perigo: nunca toque o saca-rolhas com o dedo



Produtos elétricos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Recicle onde houver instalações. Consulte as autoridades locais ou o revendedor para obter conselhos sobre reciclagem.

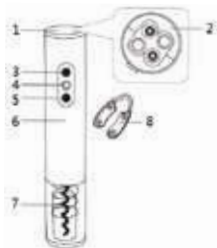
PT



Please read the instruction carefully before operating

Product Structure

- Battery cover
- Battery case
- Eject button (eject cork)
- LED light
- Drill button (drill cork)
- Main housing
- Corkscrew
- Foil cutter attachment

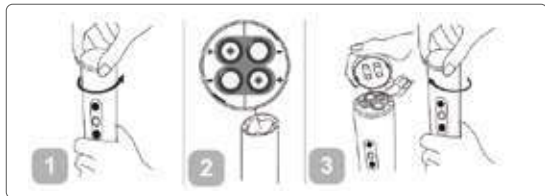


To Insert or Replace Battery

1. Twist to remove the battery cover anti-clockwise.
2. Insert 4x AA dry batteries into the case, observing the polarity markings in the base.
3. Press down, twist clockwise and lock the cover.

Notice:

Please be aware that the incorrect polarity will cause the permanent impact on the electronic parts.



EN

Operation

1. Place the foil cutter on bottle neck, twist to remove the foil.
2. Place the product over the bottle, and ensure the drill at the center of the cork.
3. Grasp the bottle firmly, press Drill button until the cork rise out completely.
4. Press **Eject** button to remove the cork from the corkscrew.

Note: max. bottle neck diameter: 35mm.



Attention:

This appliance shall not be used by children.
Keep the product out of reach of children.
This product is not designed for commercial use.

Danger: never touch the corkscrew by the finger



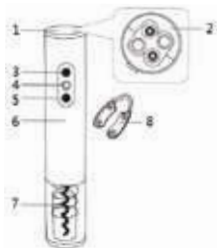
Waste electrical products should not be disposed of with household waste.
Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or retailer for recycling advice

EN

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser

Structure du produit

- Couvercle de la batterie
- Boîtier de batterie
- Bouton d'éjection (éjecter le bouchon)
- Lumière LED
- Bouton de forage (bouchon de forage)
- Logement principal
- Tire-bouchon
- Fixation du coupe-papier

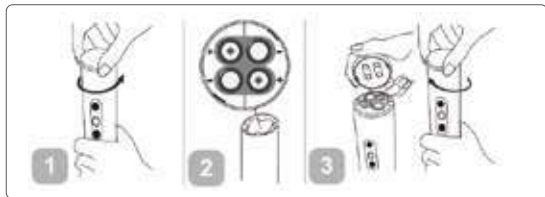


Pour insérer ou remplacer la batterie

1. Tournez pour retirer le couvercle de la batterie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
2. Insérez 4x piles sèches AA dans le boîtier, en respectant les marques de polarité dans la base.
3. Appuyez vers le bas, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre et verrouillez le couvercle.

Avis:

Veuillez noter qu'une polarité incorrecte entraînera un impact permanent sur les composants électroniques.



FR

Opération

1. Placez le coupe-papier sur le goulot de la bouteille, tournez pour retirer le papier d'aluminium.
2. Placez le produit sur la bouteille et assurez-vous que le foret est au centre du bouchon.
3. Saisissez fermement la bouteille, appuyez sur le bouton Drill jusqu'à ce que le bouchon se soulève complètement.
4. appuyez sur le bouton **d'éjection** pour retirer le bouchon du tire-bouchon

Remarque: max. diamètre du goulot de la bouteille: 35 mm.



Attention:

1. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
2. Gardez le produit hors de portée des enfants.
3. Ce produit n'est pas conçu pour un usage commercial.

Danger: ne jamais toucher le tire-bouchon avec le doigt



Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler où des installations existent. Consultez votre autorité locale ou votre détaillant pour obtenir des conseils sur le recyclage.

FR